225 SERIES

[…]

$z   Language of Parallel Title

Coded identification of the language of a parallel title that appears in a $d subfield (EX 3). If $d is repeated, this subfield is repeated, the languages identified reflecting tile order of the parallel titles. This subfield and any repetitions of it always come at the end of the field, followed by $2, if $2 is present. For codes use ISO 639-2 or other standard language code schema specified in subfield $2.

$2   Source

An identification in coded form for the language code schema from which the code in $z is derived, when the code is not from ISO 639-2. For a list of the language codes schemas, see Appendix A. Not repeatable.

[…]

EX 3

225 2#$aEuropäische Hochschulschriften$hReihe I$iDeutsche Literatur und Germanistik$vBd. 298
        $dPublications universitaires européennes$hSérie I$iLangue et littérature allemandes$vvol. 298
        $dEuropean university papers$hSeries I$iGerman language and literature$vvol. 298$zfre$zeng

An item is vol. 298 of a subseries with parallel information in three languages. The title is the same as the established form. Language codes are derived from ISO 639-2, so subfield $2 is not used.

The ISBD display:

(Europäische Hochschulschriften. Reihe I, Deutsche Literatur und Germanistik ; Bd. 298 = Publications universitaires européennes. Série I, Langue et littérature allemandes ; vol. 298 = European university papers. Series I, German language and literature ; vol. 298)

[…]

EX 8   101 1#$afiu$cfin
        101 17$avep$cfin$2iso639-3
        200 1#$aKalevala$eLapsile i noristole$f[E. Lonnrot и др.$gVepsaks om kandnu N. Zaiceva]
        225 0#$aJuminkeon julkaisuja$dJuminkegon paindused$v27$zvep$2iso639-3

The Karelian-Finnish epos "Kalevala" in the Veps language for children. Parallel title of series in 225$d is in Veps language. Code of Veps is derived from ISO 639-3, thereof the source of code is indicated in subfield $2.